

Beiträge zur älteren Geheimschrift der Slaven.

Von

Prof. Emil Kalužniacki.

Ich habe bei Gelegenheit einer Reise, die ich im Sommer vorigen Jahres absichtlich zu dem Zwecke unternahm, um die im Kloster Putna (bei Radautz in der Bukowina) aufbewahrten slavischen Handschriften kennen zu lernen, sub Nr. 576 ein vom Mönche Eustathius zwischen 1510—1515 geschriebenes,¹ aus sechs ungleichen Bänden bestehendes griechisch-slavisches Irmologion gefunden, das für den ersten Eindruck bis auf die in rumunischen Klöstern auch heute noch üblichen griechischen Gesangnoten nichts Besonderes zu bieten schien. Bei näherer Prüfung zeigte es sich aber, dass der I. Band dieses Irmologions (nach dem Inventar ist es fälschlich der VI.) eine Reihe von Kryptogrammen enthält, die mit den bis jetzt bekannten²

¹ Dies ist zunächst aus der weiter unten sub. lit. E. e. folgenden, sowie aus der am Ende des letzten Bandes dieses Irmologions befindlichen Inschrift zu ersehen, die also lautet: Сѣхъ книгѣхъ исписа монахъ [ѣ] Евстаѣіе, протоцѣлтѣ Пѣтронъ, в[ѣ] л[ѣ]тѣ 720, м[ѣ]с[ѣ]ца Янв[р]с[т]а.

² Vergl. diesbezüglich: K. Kalajdovič, Русскій Вѣстникъ, XIV. S. 105—108; P. Körpen, Списокъ русс. памятникамъ, служащимъ къ составленію исторіи художествъ и отеч. палеографіи, S. 105—113 und S. 121; derselbe, Библиографич. Листы, S. 292; A. Vostokov, Описание русс. и словен. рукописей Рум. Музеума, S. 2, 155, 167, 255, 462, 470, 544—545, 685 und a. a. O.; A. Gorskij und K. Nevostrujev, Описание слав. рукописей Москов. Синод. библіотеки, I. 219, I. 221, I. 280, I. 292—293, I. 326, II. 1. 73, II. 2. 33, II. 2. 187, II. 2. 320, II. 2. 450; Bischof Sava, Указатель для обозрѣнія Москов. патріарш. библіотеки², S. 207; A. Porov, Дипломатич. тайнопись времяя царя Лексѣя Михайловича, in den Записки С. Петерб. археолог. общества, V. S. 152—162, перечень засѣданій, S. 124—127; derselbe, Русс. посольство въ Польшѣ въ 1673—1677 годахъ, S. 267—276;